



台灣護理學會通訊

第84期 革新版
中華民國七十六年一月 創刊
中華民國九十二年三月 出刊
版權所有·翻印必究
(對內刊物非賣品)

· 發行人：李選
· 總編輯：劉淑芳
· 執行編輯：莊素卿

· 發行所：台灣護理學會
· 會址：台北市信義路四段281號4樓

· TEL: (02)27552291
· FAX: (02)27019817

· Web site: www.twna.org.tw
· E-mail: twna@twna.hinet.net
· 美術編輯：惠文設計印刷

國內郵資已付
台北三張犁郵局
許可證
北台字第7770號
局版北市誌字第32號
北臺字第3720號執照
登記為雜誌文等

(無法投遞請勿退回)

請繳92年1月至92年12月
會費務請附上會員號碼
對撥帳號 00041819

本期提要

理事長的期許.....	1
醫師護士，辛苦了.....	1
看到一顆溫暖的心.....	2
人生...別計較那麼多.....	2
病人安全.....	2
進階制度各職級最低標準.....	3
進階制度各職級人員之訓練重點.....	3
2003年國際護士節主題.....	3
本會動態.....	4
會員園地.....	4

理事長的期許

各位親愛的會員： 大家好

時光飛逝，選膺受重任接篆第廿七屆理事長已近三個月，在這段時間，學會緊鑼密鼓召集各類型之會議，包括：理監事會議、常務理事會議、專科護理師核心小組會議及各護理專業委員會會議等，以確立本屆三年(92-94年)的工作計畫及目標。本任期中之委員遴選均以產官學及地域之考量，以擔任一項委員會為原則，理事們亦不例外。主任委員們極為用心，委員們均為護理精英，未來產生之能量，會員們可拭目以待。茲將會務推動進度向愛護學會的會員們報告。

學會已完成第廿七屆國際會議籌備委員會組織重組，並積極展開今年6月赴摩洛哥辦理「台灣主辦2005年ICN國際護士大會宣傳活動」籌備工作。今年學會被接受之論文高達40篇，屆時將組成約60人之隊伍，以彰顯本會對專業之投入，更期望將會員們豐碩之研究成果帶入國際舞台。

專科護理師之推動進度自89年11月立法後，已延宕多年，至今審審原則及辦法尚未能定案，感謝全聯會與各護理專業團體：中醫、助產、精神衛生、心臟、長期照護、急重症、麻醉、業已建立共識，於本月初召開之「專科護理師推動座談會」中共推學會擔綱與衛生署協商專科護理師甄審、訓練及資格認定等相關事務。本人代表學會及各護理專業團體於3月11日衛生署護理諮詢委員會第十五次會議中傳達護理界對專科護理師的殷切盼望，會後也依衛生署護理諮詢委員會決議，即刻成立專案籌組核心工作小組，由學會主持，將余玉眉院長暨國家衛生研究院專科護理師培育計畫專責小組研擬之發展計畫與護理界多年來規劃之內容彙整，感謝各位專家貢獻智慧，致力推動專科護理師作業法制化，這是護理界多年來共同努力的目標，期望能儘快實施。

本會為響應政府環保政策，自92年起試辦雜誌精簡美化包裝郵寄，感謝各位會員的支持及配合，讓立意良好之環保政策得以順利推展，本會將持續追蹤、評估，以確保期刊收到時之品質不受影響。當然此項改變亦將為學會節省一些「銀子」。此外，為因應資訊化時代的來臨，會務工作全面e化也已具體施行，目前學會接獲許多單位回響，表示願意配合推動e



李選 理事長

- 美國德州大學奧斯汀護理博士
- 現任中山醫學大學護理學系主任暨研究所所長

化作業，十分感謝。學會即將推動N3個案報告、N4護理專案審查之e化工作，期望加強效率與達到環保目的，當然也朝向「開源節流」之目標。

選於上任之初，即針對國內外護理專業環境分析、瞭解，勾勒出未來學會的發展方向，期望在本任期中逐步完成。國內護理專業發展重點包括：護理人力市場供需失衡問題、護理專業之核心價值未能落實、護理人員參與政治之人才培育問題、護理教育核心能力之確認、護理專業執業標準、國際護理作業分類系統電子化、護理專業認證及總額預算下，臨床護理人員之角色功能與定位等。會務發展部份包括：護理菁英專輯之編撰及更新台灣護理學會發展史、建立台灣護理立場聲明、辦理各專

科認證及考試(目前已完成急重症護理之認證)、護理專業價值行銷、護理相關資料庫建立及鼓勵會員入會策略運用等。國際事務發展方向則為：主辦2005年ICN國際護士大會、培育護理領導人才、累積國際會議經驗、參與、分享國際會議及持續促進兩岸護理學術交流等。

「一張選票，三年責任」為本屆全體理監事共同之理念。「知識、創新與活力」為2005年國際護士大會主題，也是學會未來三年的工作指標。期勉大家與我們同行，由穩健開創至活躍國際舞台，並締造一『學會贏；專業贏；會員更贏』，三贏的局面。會員朋友們！若您有任何有助專業發展與學會功能拓展之具體建議，敬請告知。謹此 敬祝 萬事如意！

李選 敬上
92.3.27



醫師護士，辛苦了！

讓我們共同抵禦SARS 迎向健康 請保護自己，做好下列防護措施



- 1 所有醫護人員，包括非正式人員，均應接受照顧SARS病人所需感染控制措施之訓練。
- 2 應遴選一名醫護人員負責監督其他醫護人員執行感染控制的狀況，並適時檢討修正。
- 3 在治療及照護SARS病人時，建議使用可拋棄式器材，使用後應適當處理再丟棄。器械如需重複使用，應依照製造商所提供的消毒方法，嚴格執行。病房表面應以經認可之廣效性(針對細菌、真菌、病毒)消毒劑徹底清潔。
- 4 儘可能避免將病患移出隔離病房；如必須移動病人時，應戴上N95口罩。
- 5 院方應儘可能勸阻訪客，若允許訪客，應提供並指導他們使用個人防護裝備(personal protective equipment, PPE)。
- 6 所有非必要的醫護人員(包括醫學生)均不准進入隔離病房。
- 7 洗手十分重要，提供乾淨的水是必要的，接觸任何病人前後及脫掉手套後，都應洗手。

- 8 在沒有有機溶劑污染的狀況下，可使用以酒精為主要成份之皮膚消毒劑。
- 9 當使用噴霧器(the use of nebulisers)、胸部物理治療(chest physiotherapy)、支氣管鏡檢查(bronchoscopy)或胃鏡檢查(gastroscopy)，以及任何會損傷呼吸道的處置時，應特別注意，避免感染。
- 10 所有醫護人員及訪客進入隔離病房時均應穿戴個人防護裝備(PPE)。
- 11 目前穿戴的個人防護裝備(PPE)包括：N95口罩、單雙包裝的手套、護目鏡、拋棄式長袍(gown)、圍裙(apon)、可消毒式腳套
- 12 小心處理所有尖銳物品。
- 13 病人用過的床單應由洗衣部之員工處理，處理時應穿戴適當的個人防護裝備(PPE)，用後應置於具生物危害性廢棄物專用垃圾袋。
- 14 應由穿戴個人防護裝備(PPE)的員工，以可殺病毒的廣效性消毒劑清潔病房。

資料來源
疾病管制局
全球資訊網
www.cdc.gov.tw

看到一顆 溫暖的心



姜佩宜 北醫附設醫院

那天，和往常一樣下了班還留在單位做事情！七點多了，學妹好不容易將事情告一段落，正準備要吃晚餐。

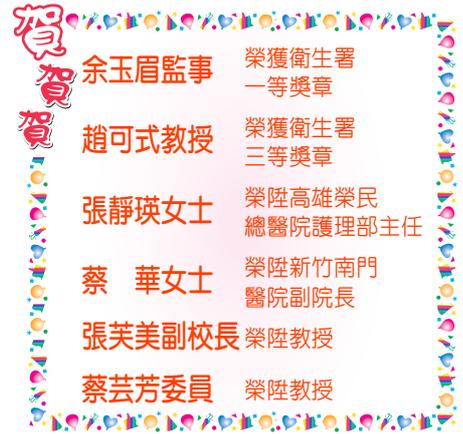
忽然間，一陣急促的跑步聲在走廊上響起，麻醉科護士大喊：「快！趕快準備！產房有一個產婦胎心音下降，馬上要過來急C/S！」接著麻醉科和手術室護士匆忙地、快速地進進出出，準備器械、衛材、藥物及食鹽水。五分鐘不到，產房護士和吳啟誠副院長（麻醉醫師）便將產婦推進手術室了，我馬上進手術房間協助學妹。

房間裡，麻醉科護士忙著量血壓、抽麻藥、開機器、接管子，手術室刷手護士忙著去刷手，流動護士則是忙著：開電燒機器、接 Suction Bottle、抽藥物、打開無菌包布。病人張著茫然的大眼睛看著每個忙碌的護理人員，大夥兒似乎都忘了她。然後我看見了吳副院長，握著病人的手，慢慢地輕聲地對病人說：「別害怕！待會兒我們會幫你挪到隔壁那張床上，然後就開始麻醉，我們會……。」「那…張醫師呢？」「張醫師已經在換衣服了，馬上就進來了！不用擔心！」於是病人緊張的心情較為放鬆了。吳副院長沉穩的態度與其他人形成強烈的對比，但等病人睡著後，他卻又動作迅速地幫病人做各種醫療動作，一反剛才的模樣。緊接著婦產科醫生來了，刷手、穿手術衣、消毒、鋪無菌包布、劃刀、小baby出來、小兒科醫生給baby抽痰、氧氣、拍屁股……，總算聽到響亮的哭聲了。

回到護理站，心中感觸很深，每個醫護人員都知道，醫療、照護病人不僅僅針對疾病而已，也應該要注意到病人的心理層面。但是在緊急的情況下，有多少人會記得關心病人的感

受呢？我一直以為護理人員比醫師還細心的，醫生大多只注重病情變化而已，可是今天卻推翻了我想往的想法。

記得以前有個產婦告訴我，在整個疼痛的生產過程中，她不知道誰幫她生產？誰叫她要深呼吸？她只記得那雙每次陣痛一來，就讓她握著的實習護士的小手。如果每個人都忙著做自己的事，沒有人跟這個產婦解釋，或沒有人有空理會她的感受；也許手術仍然順利、小孩依然健康，但產婦可能永遠記得『忙碌、冷漠』的手術室。但我相信今天這個產婦離開手術室後，應該會記得在她即將剖腹產最無助、害怕時，那個讓她安心放心的聲音吧！！



賀賀 余玉眉監事

榮獲衛生署一等獎章

賀賀 趙可式教授

榮獲衛生署三等獎章

張靜瑛女士

榮陞高雄榮民總醫院護理部主任

蔡華女士

榮陞新竹南門醫院副院長

張芙美副校長

榮陞教授

蔡芸芳委員

榮陞教授

人生… 別計較那麼多

曲天尚 北醫附設醫院

玲是個全職母親，一向把家中整理的乾乾淨淨，對兒女的教育也是關懷倍至。在38歲那一年，膽管癌使她經歷了一次大手術和長達一個多月的住院期。

記得，當孩子來看她，她總是不願她們接觸到醫院的東西，就連孩子靠在床邊與她拉手後，她都要她們趕快去洗手。再次入院後，除了腹部傷口不斷有滲出液外，突如其來的肝臟轉移及肝功能急劇下降，不僅醫師們束手無策，就連精通醫療資訊的先生也找不到更好的方法來使她復原或是延長她的生命。她了解自己的狀況後，除了表明了不願接受CPR的意願，也簽了生前契約，甚至規劃好了離開人間時所要穿的衣物，她要穿那套和先生一起去旅遊的那套休閒服。她說就當是再去一次快樂的旅行吧，只不過這次不是兩人在一起，是她先去。

那個禮拜天，玲整夜未闔眼，孩子來了，她已虛弱到沒有力氣講話，我雖然知道她不願孩子去碰到醫院的東西，我仍然問她：想抱抱

孩子嗎？她點了點頭，我將床欄拉下，她那十歲和八歲的孩子俯在玲的胸前，她虛弱的用手指撫摸著她那最寶貝的女兒和總喜歡粘著她的兒子，三個人閉著眼享受彼此，我真希望時間能在此時為他們停留再多一分、多一秒。

週一的下午三點，玲走了，在她生日的那天，三十九歲的生命。我不禁想起她曾告訴我的：「人生，別計較那麼多，吃點虧，無妨」。她，不計較，也不貪求多活一時一刻。此時腦中浮現的是她在白紙上用鉛筆所寫的「我愛大家」，那雙顫抖的手、略顯零亂拼湊而成的字，一筆一畫的刻在我心中。

禮拜三，玲的先生告訴我玲出殯的日子定了，好巧，是她們國曆的結婚紀念日，我想這應是玲對她們這段婚姻生活的珍惜吧！耳邊又想起她曾說的「別計較那麼多，吃點虧，無妨」，玲，就是令人如此動容。每當我遇到挫折時，就想起您這位良師好友，玲，我永遠感謝您。



劉淑芳 秘書長摘譯

本人於今年3月4日代表學會出席行政院衛生署「病人安全的醫療環境—全國醫療改革系列會議」，針對護理專業如何共同建置病人安全的醫療環境議題，宣達世界衛生專業聯盟 (World Health Professions Alliance, WHPA) 有關病人安全資訊如下：

WHPA除舉證闡述病人安全是全世界愈來愈嚴重之問題外，並提出「行動策略建言」：

一、病人及社會大眾

- ◎ 應告知醫療照護專業人員自己服藥情況及詳細病情供診治參考
 - ◎ 確認自己所有醫療診治、檢查過程及結果
 - ◎ 對不適當的醫療作業即時反應或通報
- 二、醫療照護專業人員
- ◎ 採取主動積極態度提供並監測、評估安全就醫環境
 - ◎ 告知病人相關疾病潛伏的危險因素
 - ◎ 加強與病人及其他醫療團隊成員的溝通

- ◎ 積極參與醫療作業系統改進之行動
 - ◎ 即時通報不適當的醫療作業或醫療疏失
- 三、醫療設施及制度
- ◎ 維持醫療照護專業人員等人力水準
 - ◎ 當有醫療失誤發生時應即刻改善，而不是一味苛責失誤者
 - ◎ 醫療作業流程標準化，避免混淆不清或容易錯亂之作業狀態導致失誤
 - ◎ 加強院內感染之控制
 - ◎ 避免外觀或聽起來非常相似、不易辨識的藥物品名或包裝





進階制度 各職級最低標準

台灣護理學會制訂

職 級	N1	N2	N3	N4
項 目				
在職教育(年)	1. 參加N1在職訓練20小時 2. 參加病房之讀書報告與個案討論8小時	1. 參加N2在職訓練20小時 2. 參加院內外之學術活動10小時	1. 參加N3在職訓練20小時 2. 參加院內外學術活動12小時	1. 參加N4在職訓練20小時 2. 參加院內外學術活動14小時
臨床實務能力	1. 熟悉環境及工作流程 2. 能熟練執行一般病人護理	1. 一般性病人之護理 2. 重症及困難病人護理	1. 重症病人之護理 2. 整體性護理	1. 重症病人護理 2. 整體性護理 3. 專科領域之護理
學術能力	提出讀書報告(書面)	提出案例分析(書面)	提出個案報告*(書面)	提出專案報告*或研究報告
教學能力	協助指導護生	1. 協助指導護生 2. 協助指導新進人員	擔任N1, N2教育課程及主持團體衛教8小時/年	擔任N1, N2訓練課程及主持團體衛教12小時/年
行政能力	參與管理病房醫材	參與護理品管活動	執行護理品管活動	擔任小組長主持會議: 2次/年
考試	1. 護理技術回覆示教 2. 一般性護理筆試	重症護理筆試	整體性護理筆試	專科領域護理筆試
平時考核	乙等以上	最近二年一次甲等	最近三年二次甲等	最近四年三次甲等
認定負責人	護理長	護理科(部)	護理科(部)	護理科(部)



進階制度 各職級人員之訓練重點

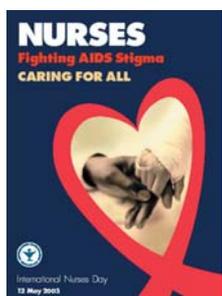
台灣護理學會制訂

職 級	專業能力訓練重點
N1	<ul style="list-style-type: none"> 1. 常見疾病。 2. 常見檢查與治療。 3. 常用藥物。 4. 常用護理技術(包括CPR)。 5. 常見病人之健康問題。 6. 護理紀錄。 7. 法律倫理與護理(醫療法、護理人員法介紹及護理病人之倫理困境)。 8. 問題分析與處理(I): 文獻查證與閱讀、讀書報告。 9. 品質管理(I): 護理品質概念介紹並參與活動。
N2	<ul style="list-style-type: none"> 1. 重症病患的護理(含身、心、社會層面個案評估)。 2. 護理與法律(醫療糾紛案例討論)。 3. 問題分析與處理(II): 案例分析、個案討論。 4. 品質管理(II): 如何制定護理標準並參與活動。
N3	<ul style="list-style-type: none"> 1. 整體性護理。 2. 教與學。 3. 危機處理。 4. 問題分析與處理(III): 個案報告。 5. 品質管理(III): 持續性護理品質改善之執行方法。
N4	<ul style="list-style-type: none"> 1. 專科領域之護理。 2. 護理行政(含成本分析之概念)。 3. 研究概論。 4. 問題分析與處理(IV): 專案設計。 5. 品質管理(IV): 持續性護理品質業務改善報告一篇。



2003年國際護士節主題

NURSES:
FIGHTING AIDS STIGMA,
CARING FOR ALL



反愛滋歧視，
關懷護全民

(文接第二版)

四、政府部門

- ◎ 建置全國性之通報系統，掌握、統計、分析不當醫療疏失，並從錯誤的醫療失誤案例中學習、改進
- ◎ 提昇通報文化(註：正向的改善動機，而非製造醫療糾紛)
- ◎ 重視醫療服務品質管制、監測及評估；將「建置安全就醫環境」列為重點工作
- ◎ 建置具有公信力能公正而有效判定醫療失誤的機制及發展病人安全標準作業認證機制
- ◎ 建置實證政策(evidence-based)以改進醫療服務體

資料來源：Patient Safety--World Health Professions Alliance Fact Sheet
 WHPA組織：International Council of Nurses (ICN), International Pharmaceutical Federation (FIP), World Medical Association (WMA)

長期照護雜誌

採匿名審查方式

綜 論 原始論著
專 案 個案報告

稿件如獲刊登，致贈該期雜誌乙本及抽印本20份。投稿簡則及聲明書請於網站下載

<http://www.ltcpa.org.tw>

■ 惠稿請寄

106台北市溫州街16巷4-1號1樓
 中華民國長期照護專業協會出版組
 或以電子信箱傳送檔案及附件至
lrc8888@ms2.hinet.net



本會動態

本會第27屆監事於92年1月18日選舉產生。名單如下：

理事會	
理事長	李 選
副理事長	鍾聿琳、王桂芸
常務理事	尹祚芊、黃璉華、尹裕君、夏萍緹、胡慧林、沈 蓉
理 事	楊月嬌、蔣立琦、林壽惠、楊克平、陳月枝、李從業、邱艷芬、馮容莊、聶健文、廖美南、高日華、黃瑞美、陳小蓮、杜敏世、周碧琴、戴玉慈、黃秀梨、蕭淑貞
候補理事	莊淑婷、林佳靜、廖彥琦、鄭 綺、陳彩鳳、施富金、潘純媚、王憲華、徐曼瑩
監事會	
監 事 長	廖張京棣
常務監事	盧美秀、王 瑋
監 事	陳玉枝、楊麗珠、張曼玲、余玉眉、張澤芸、周照芳
候補監事	馬鳳歧、謝淑媛

本會各項繳費辦法及說明如下：

郵局匯票

匯票抬頭：「社團法人台灣護理學會」（請註明匯款用途）。

電 匯

安泰商業銀行 信義分行

(1)帳 號：00212600903201

(2)戶 名：社團法人台灣護理學會

(電匯後請通知匯款用途及通訊地址)。

ATM轉帳

請依指示鍵入，步驟如下：



(轉帳後請通知匯款用途、提供轉帳留底聯、匯款人身份證字號、地址及電話)

◎ 身份證英文字母轉換阿拉伯數字對照表：

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13

N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26

例：身份證號碼 A123456789則應輸入：
01123456789計11碼。

第27屆國際會議籌備委員會主任委員、顧問及各組召集人名單：

主任委員	李 選
執行長	鍾聿琳、王桂芳、黃璉華
總顧問	余玉眉
顧問群	廖張京棣、曾珍麗、周照芳、沈 蓉、盧美秀、王 瑋、林王美園、林壽惠
召集人：	
財務組	夏萍緹
國家代表會議組	陳月枝
秘書組	尹祚芊
接待組	周碧琴
節目組	杜敏世
總務組	陳小蓮
學生會議組	徐曼瑩
危機處理組	尹裕君

會員徵求調職

陳富君會員為衛生署桃園療養院公職護理人員，欲調往台中、彰化、南投地區服務，具公職身份護理人員有意互調者請與其聯絡。

電話：0918-069090或(04)2479-1663

徐月嬌會員現任職衛生署苗栗醫院，欲調往桃園地區署立醫院，有意互調者請與其聯絡。

電話：日 (037)261920轉1104

夜 0910-583246。



歡迎投稿

護理雜誌專欄主題

92年6月 社區老人的健康照護

92年8月 早產兒照護實證護理

92年10月 婦女與健康政策

92年12月 新生物精神醫學與精神衛生護理發展

為有效處理各類稿件，凡投稿本會之稿件，請註明投稿性質或逕寄各業務承辦單位：

稿件類別	業務承辦單位	截稿日
護理雜誌／護理研究	編輯委員會	不限
N3能力進階之個案報告	護理行政委員會(N3)	1月1-31日 7月1-31日 (限2年內個案)
護理專案	護理行政委員會(專案)	5月1-31日 (限2年內專案)
研究論文發表會	護理研究委員會	依公告日期

第27屆各委員會主任委員名單：

委員會名稱	主任委員
會員委員會	周碧琴
財務委員會	夏萍緹
編輯委員會	尹祚芊
國際事務委員會	黃璉華
護理教育委員會	沈 蓉
護理行政委員會	尹裕君
護理研究委員會	陳月枝
社區衛生護理委員會	林壽惠
內外科護理委員會	胡慧林
急診加護護理委員會	邱艷芬
手術室護理委員會	楊月嬌
婦幼護理委員會	李從業
腫瘤護理委員會	廖美南
精神衛生護理委員會	蕭淑貞
中醫護理委員會	蔣立琦

92年會員 國外進修獎學金申請

開始囉!

申請日期

92年5月1-31日

名 額

護理研究所博士一名

金 額

每名美金壹萬元整

申請表格及辦法

公告於本會網站：【最新訊息】
www.twna.org.tw